

OGIMA TÜRKÇE→ALMANCA ETKİLİLİK ÇALIŞMASI 2027

8 haftalık ön test – son test çalışması: bağımsız kelime/gramer ve sözlü yeterlilik testleri, sunucu kayıtlı çalışma süresi. Veri toplama: [Ocak – Mart 2027].

ARAŞTIRMA EKİBİ

Dr. Ali Ozanoğlu, Dilbilim (PhD)

Dr. Semih Kayacı, İstatistik (PhD)

Ayfer Tunç, Araştırma Asistanı

Dil Öğrenme Araştırmaları · dilogrenmearastirmalari.com · arastirma@dilogrenmearastirmalari.com
Ön kayıt: 1 Ekim 2026 (Sürüm 0.1). Testler bağımsız sağlayıcı tarafından geliştirildi ve puanlandı; çalışma süresi sunucu kayıtlarından alındı.

TASLAK – ÖRNEK VERİ – YAYIMLANMAZ

YÖNETİCİ ÖZETİ

Bu çalışma, Türkiye'de yaşayan ve Almancayı Ogima ile çalışan 1 yetişkinin 8 hafta içindeki dil kazanımını ölçer. Katılımcılar çalışma başında ve sonunda iki bağımsız test aldı: kelime/gramer için WebCAPE Almanca, sözlü yeterlilik için elicited imitation (EI) testi. Çalışma süresi sunucu kayıtlarından alındı. Tasarım Vesselinov ve diğ. (2009–2025) çalışmalarıyla karşılaştırılabilir.

%0,0

sözlü yeterlilikte gelişen katılımcı

0,0 saat

bir üniversite dönemi Almanca
yerleştirmesi için ortalama Ogima
çalışması

%0,0

kelime/gramer ya da sözlü
yeterlilikte gelişen

Ana Bulgular

- Katılımcıların %0,0'i kelime/gramer testinde, %0,0'i sözlü yeterlilik testinde gelişti; %0,0'i her ikisinde.
- Ortalama çalışma süresi 0,0 saat (medyan 0,0, Q1–Q3 0,0–0,0).
- Etkililik: saat başına 0,0 WebCAPE puanı ve 0,00 EI puanı kazanımı.
- Başlangıçta A0 olan katılımcılar bir dönemlik yerleştirme eşiğini (270 puan) ortalama 0,0 saatte geçti.
- Haftada 0,0 saatten fazla çalışanlarda sözlü gelişim belirgin biçimde daha sık (CART eşiği 0,0 saat).
- En az 0 rol oyunu dersi tamamlayanlarda sözlü kazanım daha yüksek.
- Katılımcıların 0%'i Ogima'dan memnun; NPS +0.

1. GİRİŞ VE TASARIM

Bu, ekibin Türkçe konuşan öğrenenlerle yürüttüğü ilk etkililik çalışmasıdır. Önceki raporumuz (Kullanım Raporu 2026) aynı kitlenin uygulama içi davranışını betimlemişti; bu çalışma dil kazanımını ölçer. Protokol veri toplanmadan önce ön kayıt olarak yayımlandı (1 Ekim 2026).

1.1 Çalışma araçları

Test 1. WebCAPE Almanca: Brigham Young University tarafından geliştirilen, Emmersion tarafından sunulan uyarlanabilir üniversite yerleştirme testi; geçerlilik korelasyonu 0,91, test-tekrar test güvenilirliği 0,81. Puan, üniversite dönemi yerleştirmesine çevrilir (Tablo 1).

Test 2. Sözlü yeterlilik (EI): Katılımcı hedef dilde bir ifade duyar ve olabildiğince aynısını tekrar eder; 0,0–10,0 arası puan. İki kör değerlendirici; Cohen's κ raporlanır.

WebCAPE puanı	Dönem yerleştirmesi
0–269	1. dönem
270–345	2. dönem
346–428	3. dönem
429+	4. dönem ve üzeri

1.2 Örneklem büyüklüğü ve güç

Hipotez: katılımcıların $\geq 60\%$ 'ı gelişir. $\alpha=0,05$, güç 0,80 için ≥ 40 tamamlayan gerekir; dropout için 150 kişi davet edildi.

1.3 Etkililik ölçüsü

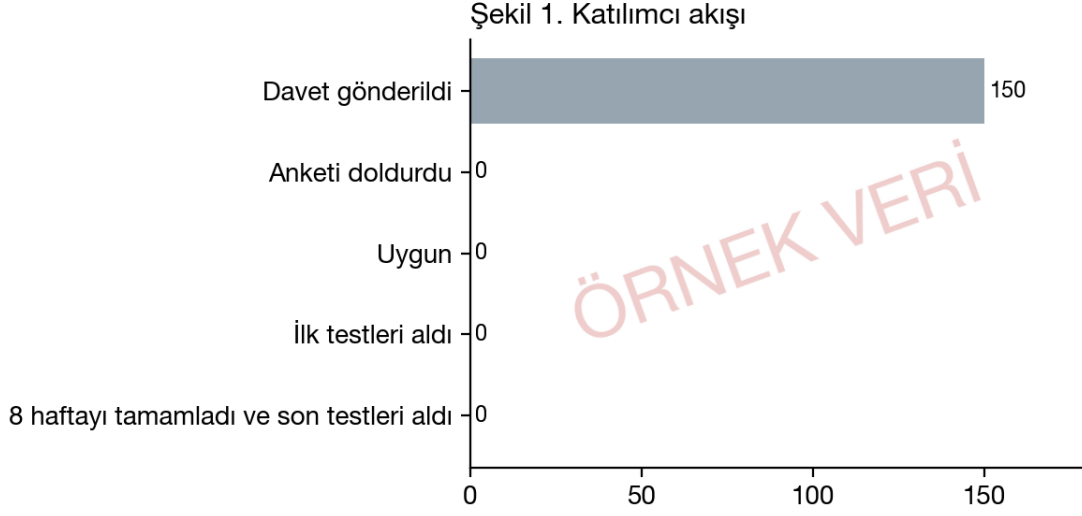
$$\text{Etkililik} = (\text{Son test} - \text{İlk test}) / \text{Çalışma saati}$$

Etki bağımsız testle, çaba sunucu kaydıyla ölçülür. Kelime/gramer ve sözlü yeterlilik için ayrı hesaplanır.

1.4 İstatistik

Ortalama $\pm$ SS, medyan ve Q1–Q3; oranlar için Agresti–Coull %95 GA; ki-kare / Fisher; başlangıç puanı için basit regresyon; eşikler için CART (10-kat çapraz doğrulama).

2. ÖRNEKLEM



Davet edilen 150 kişiden 0'i (%0,0) 8 haftayı tamamlayıp son testleri aldı. Tamamlamayanların başlangıç puanı, yaşı ve seviyesi tamamlayanlarla karşılaştırıldı (Ek B).

Demografi

Yaş	n	Pay
18-24	0	%0,0
25-34	0	%0,0
35-44	0	%0,0
45-54	0	%0,0
55+	0	%0,0

Katılımcıların %0,0'i kadın. Eğitim: Lise %0,0, Üniversite (devam) %0,0, Lisans/üstü %0,0.

Başlangıç seviyesi (WebCAPE'e göre)

Seviye	n	Pay
A0	0	%0,0
A1	0	%0,0
A2	0	%0,0
B1	0	%0,0

Çalışma süresi

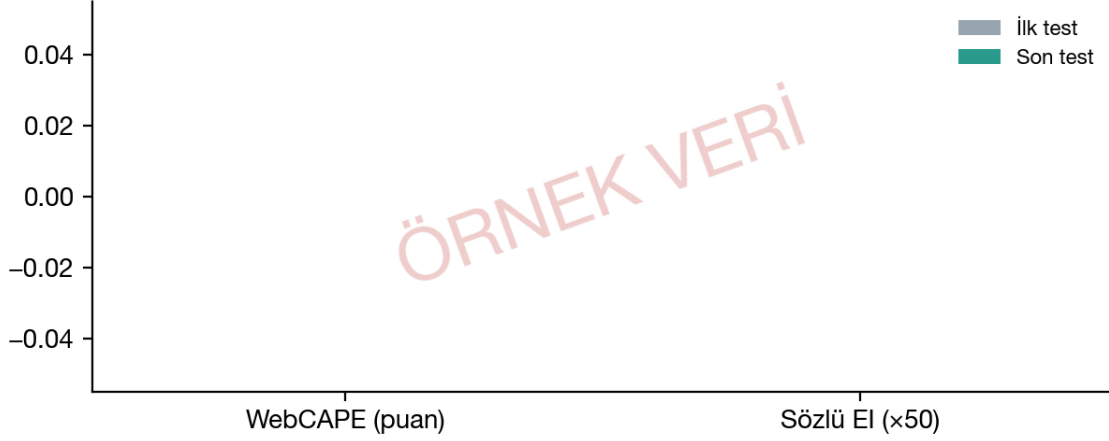
Şekil 2. 8 haftalık çalışma süresi dağılımı (N=0)



3. DİL GELİŞİMİ VE ETKİLİLİK

Test	İlk (ort $\pm$ SS)	Son (ort $\pm$ SS)	Kazanım (ort)	Kazanım medyan (Q1–Q3)	Gelişen
WebCAPE	0,0 $\pm$ 0,0	0,0 $\pm$ 0,0	0,0	0,0 (0,0–0,0)	%0,0
Sözlü EI	0,00 $\pm$ 0,00	0,00 $\pm$ 0,00	0,00	0,00 (0,00–0,00)	%0,0

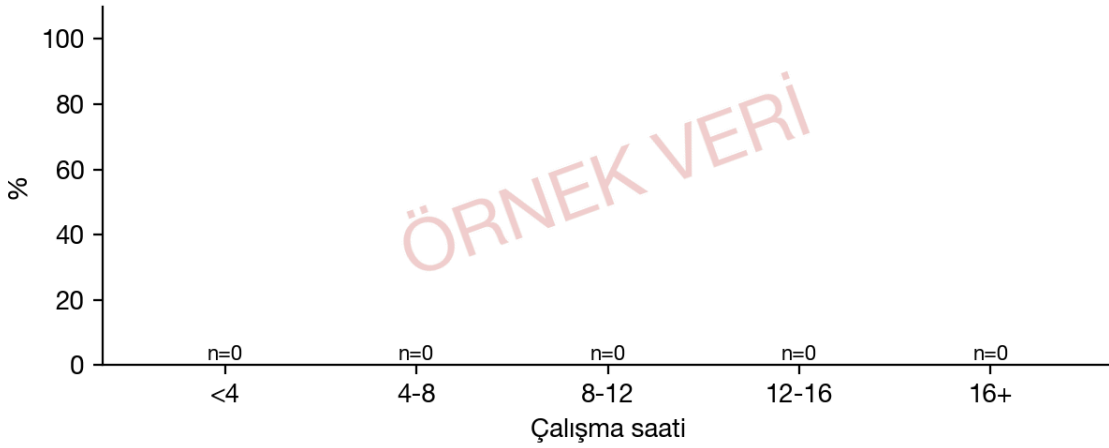
Şekil 3. Ortalama ilk ve son test puanları



Etkililik. Saat başına 0,0 WebCAPE puanı; saat başına 0,00 EI puanı. Başlangıçta 1. dönem bandında olan katılımcılar 2. dönem eşiğini ortalama **0,0 saat** çalışmayla geçti.

Çalışma saatine göre

Şekil 4. Sözlü yeterlilikte gelişenlerin oranı, çalışma saatine göre



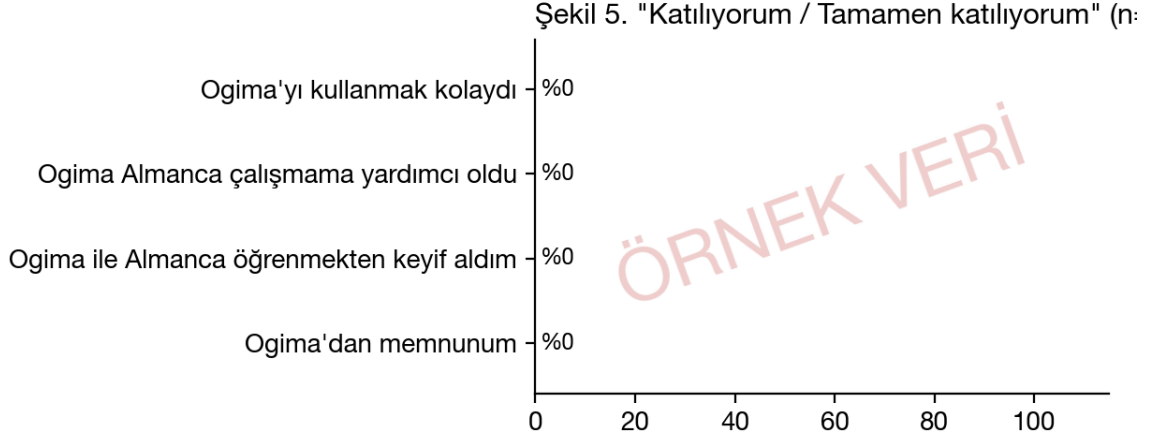
Gruplara göre

Grup	n	WebCAPE kazanım (ort)	EI kazanım (ort)
Ücretsiz	0	0,0	0,00
Premium	0	0,0	0,00

TASLAK – ÖRNEK VERİ – YAYIMLANMAZ

CART analizi sözlü gelişim için iki eşik verdi: toplam çalışma süresi 0,0 saat ve tamamlanan rol oyunu dersi sayısı 0. Her iki eşiğin üzerindeki katılımcılarda sözlü gelişim oranı en yüksekti.

4. MEMNUNİYET



Net Tavsiye Skoru (NPS): **+0** (n=0).

5. SINIRLILIKLAR

- Kontrol grubu yok; kazanımın tamamı Ogima'ya atfedilemez (olgunlaşma, test etkisi).
- Katılımcılar mevcut kullanıcılar arasından rastgele davet edildi; davete yanıt verenler daha motive olabilir.
- Dropout %100,0; tamamlamayanların profili Ek B'de.
- "Başka kaynak kullanmama" şartı beyana dayalıdır.
- El testi sözlü yeterliliğin bir yaklaşımıdır; serbest konuşma değerlendirmesi değildir.
- Çalışma 8 hafta; uzun dönem kalıcılık ölçülmedi.

KAYNAKÇA

Agresti, A. ve Coull, B. A. (1998). Approximate is better than "exact" for interval estimation of binomial proportions. *The American Statistician*, 52(2).

Vesselinov, R. ve Grego, J. (2012). *Duolingo effectiveness study*. CUNY.

Vesselinov, R., Grego, J. ve Tasseva-Kurktchieva, M. (2025). *Busuu six-language efficacy study*. comparelanguageapps.com.

Loewen, S. ve diğ. (2019). Mobile-assisted language learning: A Duolingo case study. *ReCALL*, 31(3).

Dil Öğrenme Araştırmaları (2026). *Ogima Türkçe→Almanca Kullanım Raporu 2026*.

Ek A: anket soruları. Ek B: dropout profili. Ek C: toplulaştırılmış ham veri (CSV), dilogrenmearastirmalari.com.